

Из инструкции по эксплуатации конвекторов, тип К:

1.5 Использование по назначению.

Встроенные в пол конвекторы, серии KXS, KMS, K1-K4 и K91-K94, изготовлены в соответствии с нормами DIN EN 442 "Радиаторы и конвекторы":
часть 1: „Технические спецификации и требования“,
часть 2: „Испытания и данные о производительности“ и
часть 3: „Оценка соответствия требованиям“,
а также при соблюдении других норм, приведенных в Заявлении о соответствии требованиям ЕС.

Конвекторы соответствуют директивам ЕС:

Maschinenrichtlinie 98/37/EG
Bauproduktrichtlinie 89/106/EWG
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
EMV-Richtlinie 2004/108/EG

при условии соблюдения при монтаже и эксплуатации всех технических данных и указаний, приведенных в данной инструкции.

Встроенные в пол конвекторы, серии KXS, KMS, K1-K4 и K91-K94, предназначены только для отопления в режимах естественной и принудительной конвекции (от систем горячего водоснабжения) во внутренних помещениях (напр., жилые, офисные и выставочные помещения) и при среднеевропейских условиях эксплуатации (комнатная температура 5-45°C, относительная влажность воздуха до 85 %).

ОПАСНО!

Эксплуатация во влажных помещениях (например, в бассейнах) или вне зданий в стандартном исполнении не предусмотрена и недопустима. Несоблюдение данного требования может стать причиной коротких замыканий в электрической цепи конвекторов, а также привести к тяжелым травмам или смертельным случаям.

При отгрузке, транспортировке, хранении и монтаже конвекторы необходимо защищать от влаги. В случае длительного хранения конвекторов должны быть проведены соответствующие мероприятия по антикоррозионной защите.

ОПАСНО !

Встроенные в пол конвекторы, серии KXS, KMS, K1-K4 и K91-K94 не соответствуют директивам АТЕХ, поэтому их эксплуатация во взрывоопасных зонах запрещена. Несоблюдение данного требования может привести к взрыву и стать причиной травм или смертельных случаев

Конвекторы emcotherm рассчитаны на монтаж и эксплуатацию в ЕС-странах

ПРИМЕЧАНИЕ !

При их эксплуатации в других странах должны соблюдаться принятые в этих странах нормы и директивы. В случае сомнений условия эксплуатации просим согласовывать с производителем.

ОПАСНО!

Любое иное использование конвекторов запрещено и считается использованием не по назначению. Несоблюдение настоящих требований может стать причиной травм или смертельных случаев. Всю ответственность за возможные последствия в связи с использованием конвекторов не по назначению несет пользователь.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В понятие правильной эксплуатации конвекторов входит также ознакомление с настоящей инструкцией, соблюдение всех ее требований, прежде всего, указаний по безопасности и монтажу, а также проведение инспекционных работ и технического обслуживания в указанные производителем интервалы. Несоблюдение этих требований может стать причиной ошибок, неправильной эксплуатации и, как результат, ущерба, тяжелых травм или смертельных случаев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Монтаж, подключение и техническое обслуживание конвекторов должны производиться только специалистами в области отопления, охлаждения, вентиляции и электромонтажа. Несоблюдение этих требований может стать причиной ошибок, неправильной эксплуатации и, как результат, ущерба, тяжелых травм или смертельных случаев. Ответственность за ущерб в результате неквалифицированного монтажа или тех. обслуживания несет монтажная фирма или пользователь.

1.6 Использование не по назначению.

Любое иное использование конвекторов KXS, KMS, K1-K4 и K91-K94, чем оговорено в п. 1.5, является неправомерным использованием.

Прежде всего, не допускается:

- эксплуатация конвекторов на других теплоносителях, чем обычная водопроводная вода (H₂O);
- превышение макс. допустимого рабочего давления (10 бар);
- эксплуатация конвекторов без качественно уложенных решеток;
- эксплуатация конвекторов в помещениях с взрывоопасными смесями, с высокой влажностью воздуха или в сильно запыленных помещениях;
- любые изменения конвекторов (механические, электрические), которые могут повлиять на работу или безопасный режим эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При несоблюдении требований к правильной эксплуатации гарантия надежной работы конвекторов исключена.

Несоблюдение требований может стать причиной тяжелых травм, смертельных случаев или ущерба оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ !

За любой ущерб, нанесенный оборудованию или персоналу по причине несоблюдения требований к эксплуатации, ответственность несет не компания Emco Bau- und Klimatechnik GmbH & KG., а пользователь данного оборудования

Из инструкции по эксплуатации конвектора, тип KQs, KQ1-KQ3:

1.5 Использование по назначению.

Встроенные в пол конвекторы, серии KQs, KQ1-KQ3, изготовлены в соответствии с нормами DIN EN 442 "Радиаторы и конвекторы":
часть 1: „Технические спецификации и требования“,
часть 2: „Испытания и данные о производительности“ и
часть 3: „Оценка соответствия требованиям“,
а также при соблюдении других норм, приведенных в Заявлении о соответствии требованиям ЕС.

Конвекторы соответствуют директивам ЕС:

Maschinenrichtlinie 98/37/EG
Bauproduktrichtlinie 89/106/EWG
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
EMV-Richtlinie 2004/108/EG

при условии соблюдения при монтаже и эксплуатации всех технических данных и указаний, приведенных в данной инструкции.

Встроенные в пол конвекторы, серии KQs, KQ1-KQ3, предназначены только для отопления в режимах естественной и принудительной конвекции (от систем горячего водоснабжения) во внутренних помещениях (напр., жилые, офисные и выставочные помещения) и при среднеевропейских условиях эксплуатации (комнатная температура 5-45°C, относительная влажность воздуха до 85 %).

ОПАСНО!

Эксплуатация во влажных помещениях (например, в бассейнах) или вне зданий в стандартном исполнении не предусмотрена и недопустима. Несоблюдение данного требования может стать причиной коротких замыканий в электрической цепи конвекторов, а также привести к тяжелым травмам или смертельным случаям.

При отгрузке, транспортировке, хранении и монтаже конвекторы необходимо защищать от влаги. В случае длительного хранения конвекторов должны быть проведены соответствующие мероприятия по антикоррозионной защите.

ОПАСНО!

Встроенные в пол конвекторы, серии KQs, KQ1-KQ3 не соответствуют директивам АТЕХ, поэтому их эксплуатация во взрывоопасных зонах запрещена. Несоблюдение данного требования может привести к взрыву и стать причиной травм или смертельных случаев

Конвекторы emcotherm рассчитаны на монтаж и эксплуатацию в ЕС-странах.

ПРИМЕЧАНИЕ !

При их эксплуатации в других странах должны соблюдаться принятые в этих странах нормы и директивы. В случае сомнений условия эксплуатации просим согласовывать с производителем.

ОПАСНО!

Любое иное использование конвекторов запрещено и считается использованием не по назначению. Несоблюдение настоящих требований может стать причиной травм или смертельных случаев. Всю ответственность за возможные последствия в связи с использованием конвекторов не по назначению несет пользователь.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В понятие правильной эксплуатации конвекторов входит также ознакомление с настоящей инструкцией, соблюдение всех ее требований, прежде всего, указаний по безопасности и монтажу, а также проведение инспекционных работ и технического обслуживания в указанные производителем интервалы. Несоблюдение этих требований может стать причиной ошибок, неправильной эксплуатации и, как результат, ущерба, тяжелых травм или смертельных случаев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Монтаж, подключение и техническое обслуживание конвекторов должны производиться только специалистами в области отопления, охлаждения, вентиляции и электромонтажа. Несоблюдение этих требований может стать причиной ошибок, неправильной эксплуатации и, как результат, ущерба, тяжелых травм или смертельных случаев. Ответственность за ущерб в результате неквалифицированного монтажа или тех. обслуживания несет монтажная фирма или пользователь.

1.6 Использование не по назначению.

Любое иное использование конвекторов KQs, KQ1-KQ3, чем оговорено в п. 1.5, является неправомочным использованием.

Прежде всего, не допускается:

- эксплуатация конвекторов на других теплоносителях, чем обычная водопроводная вода (H₂O);
- превышение макс. допустимого рабочего давления (10 бар);
- эксплуатация конвекторов без качественно уложенных решеток;



-эксплуатация конвекторов в помещениях с взрывоопасными смесями, с высокой влажностью воздуха или в сильно запыленных помещениях;
-любые изменения конвекторов (механические, электрические), которые могут повлиять на работу или безопасный режим эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При несоблюдении требований к правильной эксплуатации гарантия надежной работы конвекторов исключена.

Несоблюдение требований может стать причиной тяжелых травм, смертельных случаев или ущерба оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ !

За любой ущерб, нанесенный оборудованию или персоналу по причине несоблюдения требований к эксплуатации, ответственность несет не компания Emco Bau- und Klimatechnik GmbH & KG., а пользователь данного оборудования

Area Manager
i. A. Alexander Meyer ,
Lingen, den 01.10.09

Area Manager
i. A. Astrid Kohrt,
Lingen, den 01.10.09

(Подписи ответственных лиц см. в немецком оригинале)